

Naczelny Sąd Administracyjny (Lengyelország) által 2008. július 7-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Elektrownia Pątnów II sp. z o. o. kontra Dyrektor Izby Skarbowej w Poznaniu

(C-441/08. sz. ügy)

(2008/C 327/25)

Az eljárás nyelve: lengyel

Az Elsőfokú Bíróság (harmadik tanács) T-37/04. sz., Região autónoma dos Açores kontra az Európai Unió Tanácsa ügyben 2008. július 1-jén hozott ítélete ellen a Região autónoma dos Açores által 2008. október 8-án benyújtott fellebbezés

(C-444/08. P. sz. ügy)

(2008/C 327/26)

Az eljárás nyelve: angol

A kérdést előterjesztő bíróság

Naczelny Sąd Administracyjny

Az alapeljárás felei

Felperes: Elektrownia Pątnów II sp. z o. o.

Alperes: Dyrektor Izby Skarbowej w Poznaniu

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

Figyelembe kell-e venniük az adóhatóságoknak a közösségi jog (különösen a 69/335/EGK irányelv⁽¹⁾ előírásai) fényében a tőkefelhalmozást terhelő tőkeilleték megállapítása során azokat az ügyleteket, amelyek ugyanazt a tőketételt érintik, és amelyeket Lengyelország Európai Unióhoz történő csatlakozása előtt tőkeilletékekkel terhelték?

A különösen a 69/335/EGK irányelv 5. cikke (3) bekezdésének második franciabekezdésében előírt eljárás alkalmazandó-e akkor, ha a tőketársaság által nyújtott hitel tőkésítése az irányelv 4. cikke (2) bekezdésének c) pontjában említett módon a csatlakozás után történik, és a hitelt már előzetesen, a csatlakozásig érvényes nemzeti jog alapján a polgári jogi ügyletek utáni adózásról szóló lengyel törvényben lefektetett elvek szerint adóval terhelték?

⁽¹⁾ HL 1969. L 249., 25. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 11. o.

Felek

Fellebbező: Região autónoma dos Açores (képviselők: M. Renouf solicitor, C. Bryant solicitor, H. Mercer QC)

A többi fél az eljárásban: az Európai Unió Tanácsa, az Európai Közösségek Bizottsága, Spanyol Királyság, Seas at Risk VZW, WWF – World Wide Fund for Nature, Stichting Greenpeace Council

A fellebbező kérelmei

- A Bíróság helyezze hatályon kívül az Elsőfokú Bíróság T-37/04. sz. ügyben 2008. július 1-jén hozott ítéletét;
- nyilvánítsa elfogadhatónak a T-37/04. sz. ügyben benyújtott keresetet;
- semmisítse meg az 1954/2003 tanácsi rendelet⁽¹⁾ 3. és 11. cikkét, valamint a mellékletét annyiban, amennyiben a) előírják, hogy a rendelet szerinti halászati erő kifejtés csak a célfajokra és az ICES/CECAF-övezetekre kerülnek megállapításra, míg a használt halászfelszerelésekre nem, függetlenül attól, hogy azok vontatottak vagy állandóak; b) kizárják a tengerfenéken élő fajokat (azaz a 2347/2002 rendelet⁽²⁾ hatálya alá tartozó tengerfenéken élő fajokat) az 1954/2003 tanácsi rendelet 3. és 11. cikkének hatálya alól;
- semmisítse meg az 1954/2003 rendelet 15. cikkét, amennyiben a 685/95⁽³⁾ és a 2027/95⁽⁴⁾ rendeletek hatályon kívül helyezésével a) megszünteti a Közösség arra vonatkozó hatáskörét, hogy a halászati erő kifejtést nemcsak a célfajokra és az ICES/CECAF-övezetekre, hanem egyidejűleg a használt halászati felszerelésekre is meghatározza és (ii) a 2027/95 rendeletben előírtak szerint a halászati erő kifejtés megállapítását megszünteti; b) (i) megszünteti a tengerfenéken élő fajokat (azaz a 2347/2002 rendelet hatálya alá tartozó tengerfenéken élő fajokat) illető területenkénti éves maximális halászati erő kifejtés meghatározására vonatkozó hatáskört, és (ii) megszünteti a 2027/95 rendelet szerinti éves maximális halászati kiadások meghatározását; c) megszünteti a spanyol lobogó alatt közlekedő halászhajók vonatkozásában az Azori-szigetek vizein történő tonhalhalászat tilalmát;

- semmisítse meg az 1954/2003 tanácsi rendelet 5. cikkének (1) bekezdését, amennyiben nem tartja fenn a spanyol lobogó alatt közlekedő halászhajókra vonatkozóan az Azori-szigetek vizein történő tonhalhalászat tilalmát;
- utalja vissza az ügyet az Elsőfokú Bírósághoz, ha a Bíróság úgy ítéli meg, hogy a per állása nem engedi meg, hogy az ügyet érdemben eldöntse;
- kötelezze az Európai Unió Tanácsát a Região autonoma dos Açoresnél az Elsőfokú Bíróság és a Bíróság előtti eljárás során felmerült költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A fellebbező az Elsőfokú Bíróság fent hivatkozott ítélete elleni fellebbezését hét joggalra alapítja.

Először is az Elsőfokú Bíróság döntése, miszerint a fellebbezőnek az EK 299. cikk (2) bekezdésében biztosított védelem nem elegendő annak bizonyítására, hogy őt a kifogásolt rendelkezések személyében érintik, téves jogalkalmazás következménye.

Másodszor az Elsőfokú Bíróság hibásan vonta le azt a következtetést, hogy csak tagállamok – és nem a régiók – joga, hogy a közérdeket a fennhatóságuk alatt lévő területen védelmezzék.

Harmadszor az Elsőfokú Bíróság téves jogalkalmazással nem különböztette meg az ökológiai és a gazdasági érdekeket.

Negyedszer az Elsőfokú Bíróság téves jogalkalmazás eredményeként állapította meg, hogy a kifogásolt rendelkezések nincsenek káros hatással a halállományra és az Azori-szigetek tengeri környezetére és ennek következtében a régió halászati ágazatának túlélésére.

Ötödször az Elsőfokú Bíróság téves jogalkalmazás alapján állapította meg, hogy abból, hogy a kifogásolt rendelkezések hatást gyakoroltak a fellebbező jogalkotási és végrehajtási hatásköreire, nem következik, hogy a fellebbezőt ezek a rendelkezések személyében érintik.

Hatodszor az Elsőfokú Bíróság téves jogalkalmazás eredményeként állapította meg, hogy a fellebbező keresete elfogadhatatlan, mivel más hatékony jogorvoslati lehetőség nem áll a rendelkezésére.

Hetedszer az Elsőfokú Bíróság téves jogalkalmazással nem vette figyelembe sem összességükben, sem egyenként a fellebbező által hivatkozott tényeket.

- (¹) Az egyes közösségi halászati területekre és erőforrásokra vonatkozó halászati erőfeszítések irányításáról, a 2847/93/EK rendelet módosításáról, valamint a 685/95/EK és a 2027/95/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2003. november 4-i 1954/2003/EK tanácsi rendelet (HL L 289., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 4. fejezet, 6. kötet, 44. o.).
- (²) A mélytengeri állományok halászatára vonatkozó különleges hozzáférési követelmények és kapcsolódó feltételek megállapításáról szóló, 2002. december 16-i 2347/2002/EK tanácsi rendelet (HL L 351., 6. o.; magyar nyelvű különkiadás 4. fejezet, 5. kötet, 391. o.).
- (³) Az egyes közösségi halászati területekre és erőforrásokra vonatkozó halászati erőfeszítések igazgatásáról szóló, 1995. március 27-i 685/95/EK tanácsi rendelet (HL L 71., 5. o.; magyar nyelvű különkiadás 4. fejezet, 2. kötet, 204. o.).
- (⁴) Az egyes közösségi halászati területekre és erőforrásokra vonatkozó halászati gazdálkodási rendszer létrehozásáról szóló, 1995. június 15-i 2027/95/EK tanácsi rendelet (HL L 199., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 4. fejezet, 2. kötet, 224. o.).

A Conseil d'État (Franciaország) által 2008. október 9-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Société Solgar Vitamin's France, Valorimer SARL, Christian Fenioux, L'Arbre de Vie SARL, Société Source Claire, Nord Plantes EURL, Société RCS Distribution, Société Ponroy Santé – Beavatkozó: Syndicat de la Diététique et des Compléments Alimentaires kontra Ministre de l'Économie, des Finances et de l'Emploi, Ministre de la Santé, de la Jeunesse et des Sports, Ministre de l'Agriculture et de la Pêche

(C-446/08. sz. ügy)

(2008/C 327/27)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Conseil d'État (Franciaország)

Az alapeljárás felei

Felperesek: Société Solgar Vitamin's France, Valorimer SARL, Christian Fenioux, L'Arbre de Vie SARL, Société Source Claire, Nord Plantes EURL, Société RCS Distribution, Société Ponroy Santé

Alperesek: Ministre de l'Économie, des Finances et de l'Emploi, Ministre de la Santé, de la Jeunesse et des Sports, Ministre de l'Agriculture et de la Pêche